

# Iglesia Católica San Luis Rey Saint Louis King Catholic Church

SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS ~ SERVING THE PEOPLE OF GOD

68633 "C" STREET\* CATHEDRAL CITY, CA 92234\* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG EMAIL - stlouiscathedralcity@sbdioocese.org

Rev. Luis Alberto Guido - Pastor

Rev. Anthony Ibegbunam - Parochial Vicar

Dcon. Mario Alberto Aguiar



Segundo Domingo de la Cuaresma ~ Second Sunday of Lent  
February 28 de Febrero 2021

## HORARIO DE OFICINA ~ OFFICE HOURS

Monday through Thursday: Lunes a Jueves: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)

## NUESTRA MISION

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.

## OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

## HORARIO DE LAS MISAS ~ MASS SCHEDULE

<b>Monday and Tuesday</b>	7:30 am (English)
<b>Miércoles y Jueves</b>	7:30 am (Español)
<b>Friday</b>	7:30 am (English)
<b>Viernes</b>	6:00 pm (Español)

**Confessions / Confesiones**  
**Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm**

<b>Sábado / Saturday</b>	<b>Domingo / Sunday</b>
7:00 am (Español)	7:00 am (Español)
4:00 pm (English)	9:00 am (English)
6:00 pm (Español)	11:00 am (Español)
	1:00 pm (Español)
	3:00 pm (Español)
	6:00 pm (Español)

## San Bernardino Diocese Mission

We, the church of San Bernardino, Are a community of believers in Jesus the Christ, called to impact family, neighborhood, and society with the gospel so that people's lives are filled with hope.

## Misión de la Diócesis de San Bernardino

Nosotros, la Iglesia de San Bernardino, somos una comunidad de creyentes en Jesús, el cristo, llamados a impactar positivamente a la familia, el vecindario y la sociedad con el evangelio, para que las vidas de las personas se llene de esperanza.

### Parish Staff ~ Personal de la Parroquia

Rev. Luis A. Guido - Pastor	ext: 130	lguido@sbdiocese.org
Rev. Anthony Ibegbunam - Parochial Vicar	ext: 122	aibegbunam@sbdiocese.org
Deacon Mario Alberto Aguiar	ext: 110	
Mary Ellen Loesch - Bookkeeping	ext: 128	mloesch@sbdiocese.org
Deacon Jaime Rosas - Parish Facilities	ext: 110	jrosas@sbdiocese.org
Nancy Castillo - Religious Education	ext: 124	ncastillorodriguez@sbdiocese.org
Rosa Castro - Youth Ministry and Confirmation Coordinator	ext: 123	rcastro@sbdiocese.org
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media	ext. 129	isalas@sbdiocese.org

### Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos

#### Visita a los Enfermos

Samuel & Rosa Lopez (760) 251-9132

#### Pastoral Council Chairwoman -

Imelda Figueroa (760) 333-6322

#### Coordinador / Sacristans

Imelda Figueroa y Alma Treviño

#### Extraordinary Ministers of Eucharist

Bertha Boyer (English) (760) 250-6784

#### Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)

Juventino y Lorena Mora, Imelda Figueroa  
(760) 409-0279

#### Youth Group - Grupo de Jóvenes

Rosa Castro (760) 328-2398 Ext. 123

Lectors English Glenn Davis (415) 308-3455

#### Lectores Español

Ofelia Rubio y Ginez Apolinar (760) 534-4967

#### Fe y Caridad - Faith and Charity

Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629

Misas de Quinceaños - Rosa Castro (760) 328-2398

#### Servidores del Altar

Maria Imelda Rubio (331) 250-0201

Francis Solorio (760) 498-7077

#### Music Ministry

#### Hospitalidad - Hospitality

Amalia Garcia, Mario Estrada, Maria Felix Martinez  
(760) 409-1555



Find us on  
Facebook

Buscanos en Facebook  
@stlouiscatholicchurch

**ATTENTION GRADUATING SENIORS!  
SCHOLARSHIP AVAILABLE!**

Are you planning to attend college? Do you meet these qualifications?  
**Are you Catholic? Are you Hispanic?**  
**Do you attend Cathedral City High School?**  
**Do you have good grades?**  
**Do you participate in community service?**



If you do, this scholarship was designed especially for you. Go to [www.iegives.org/student/overview](http://www.iegives.org/student/overview) to apply for the **James Buchner Memorial Scholarship** application. Don't wait! Go online and complete your application this week. Application deadline is March 31st. For any questions please call your school counselor. **GOOD LUCK.**

**ATENCION ESTUDIANTES DE ULTIMO AÑO DE PREPARATORIA.  
BECAS DISPONIBLES**

*Estas planeando asistir al colegio? Cumples con los siguientes requisitos?  
**Eres Católico? Eres Hispano?**  
**Eres estudiante de la Cathedral City High School?**  
**Tienes Buenos grados? Participas en Servicio Comunitario?***

*Si cumples con estos requisitos, esta beca fue diseñada especialmente para ti. Visita el sitio [www.iegives.org/student/overview](http://www.iegives.org/student/overview) para solicitarla beca **James Buchner Memorial Scholarship**. No esperes, completa la aplicación esta semana. Fecha limite para entregarlas es el 31 de Marzo. Para mas preguntas por favor comuníquese con su consejero de su escuela. **BUENA SUERTE.***

**Diocesan Development Fund  
Fondo del Desarrollo Diocesano**

**February 22 de Febrero, 2021**

**Our Goal: \$37,275.00**  
(Meta Diocesana)

**Pledges made: \$5,227.00**  
(Promesas)

**Gifts Received: \$3,307.98**  
(Aportaciones)

**Donors: 31 (Donantes)**

**Percent of Goal: 8.87%** por ciento de la  
meta.

***Thank you/Gracias***

Our parish offers Online Giving  
This will allow you to make contributions  
to our Church without writing checks or  
worrying about cash donations. For addi-  
tional information, or to sign up, visit our  
website at  
[www.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) or  
call the parish office at 760-328-2398



Nuestra parroquia ofrece Online Giving.  
Un sitio web donde puedes ofrecer tus  
donaciones en línea sin tener que preo-  
cuparte de escribir cheques o cargar  
efectivo. Para mas información o para re-  
gistrarte visita nuestra pagina Web  
[www.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) o lla-  
ma a la oficina al 760-328-2398

## Segundo Domingo de la Cuaresma /28 de febrero de 2021

### LECTURAS DEL DOMINGO

**Primera lectura:** Dios puso a prueba a Abraham. (Gn 22,1)

**Salmo:** Siempre confiaré en el Señor. (Sal 115)

**Segunda lectura:** Si Dios está a nuestro favor, ¿quién estará en contra nuestra? (Rom 8,31 )

**Evangelio:** “Éste es mi Hijo amado; escúchenlo”. (Mc 9,7)

### Las lecturas de la semana del 28 de febrero de 2021

Domingo: Gn 22, 1-2. 9. 10-13. 15-18/Sal 115, 10. 15. 16-17. 18-19 [9]/ Rom 8, 31-34/Mc 9, 2-10

Lunes: Dn 9, 4-10/Sal 78, 8. 9 11 y 13 [cfr. 103, 10]/Lc 6, 36-38

Martes: Is 1, 10. 16-20/Sal 49, 8-9. 16-17. 21 y 23 [23]/Mt 23, 1-12

Miércoles: Jr 18, 18-20/Sal 30, 5-6. 14. 15-16 [17]/Mt 20, 17-28

Jueves: Jr 17, 5-10/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6 [40, 5]/Lc 16, 19-31

Viernes: Gn 37, 3-4. 12-13. 17-28/Sal 104, 16-17. 18-19. 20-21 [5]/Mt 21, 33-43. 45-46

Sábado: Miq 7, 14-15. 18-20/Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12 [8]/Lc 15, 1-3. 11-32

Domingo siguiente: Ex 20, 1-17 o 20, 1-3. 7-8. 12-17/Sal 18, 8. 9. 10. 11 [Jn 6, 68]/ 1 Cor 1, 22-25/Jn 2, 13-25  
o Ex 17, 3-7/Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9 [8]/ Rom 5, 1-2. 5-8/Jn 4, 5-42 o 4, 5-15. 19-26. 39. 40-42

### Las conmemoraciones de la semana del 28 de febrero de 2021

Domingo: 2º Domingo de Cuaresma

Miércoles: Santa Catalina María Drexel, virgen

Jueves: San Casimiro

Domingo siguiente: 3er Domingo de Cuaresma

## Second Sunday of Lent / February 28, 2021

### SUNDAY'S READINGS

**First Reading:** God put Abraham to the test. (Gn 22:1)

**Psalm:** I will walk before the Lord, in the land of the living. (Ps 116)

**Second Reading:** If God is for us, who can be against us? (Rom 8:31)

**Gospel:** “This is my beloved Son. Listen to him.” (Mk 9:7)

### WEEKLY READINGS AND OBSERVANCES

#### Readings for the week of February 28, 2021

Sunday: Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Ps 116:10, 15, 16-17, 18-19 [9]/Rom 8:31b-34/Mk 9:2-10

Monday: Dn 9:4b-10/Ps 79:8, 9 11 and 13 [cf. 103:10a]/Lk 6:36-38

Tuesday: Is 1:10, 16-20/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23 [23b]/Mt 23:1-12

Wednesday: Jer 18:18-20/Ps 31:5-6, 14, 15-16 [17b]/Mt 20:17-28

Thursday: Jer 17:5-10/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6 [40:5a]/Lk 16:19-31

Friday: Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a/Ps 105:16-17, 18-19, 20-21 [5a]/Mt 21:33-43, 45-46

Saturday: Mi 7:14-15, 18-20/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12 [8a]/Lk 15:1-3, 11-32

Next Sunday: Ex 20:1-17 or 20:1-3, 7-8, 12-17/Ps 19:8, 9, 10, 11 [Jn 6:68c]/1 Cor 1:22-25/Jn 2:13-25 or Ex 17:3-7/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 [8]/Rom 5:1-2, 5-8/Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

#### Observances for the week of February 28, 2021

Sunday: 2nd Sunday of Lent

Wednesday: St. Katharine Drexel, Virgin

Thursday: St. Casimir

Next Sunday: 3rd Sunday of Lent

## Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

### Saturday - Sábado 27

- 6:00 pm** Por el eterno descanso de Rosario López de Escobar+.  
Por el eterno descanso de Romana Martínez Vázquez+ y por la salud de la Familia Gaston Castillo.  
Por el eterno descanso de Juan Guzmán Martínez+.

### Sunday - Domingo 28

- 7:00 am** Por el eterno descanso de María Celina González+.  
Por el eterno descanso de José Banda+.  
Por la salud de Eugenia Alvarado.
- 9:00 am** For the eternal repose of the soul of Rebecca Mejia Corona+.  
For the eternal repose of the soul of Nicolas Lonza+.  
For the eternal repose of the soul of Lucia Lillian Diaz+.
- 11:00 am** Por la salud de la Familias Garibay & Melendrez.  
Por el eterno descanso de María de la Luz Zavala Ramírez+ y por las Almas del Purgatorio.  
Por el eterno descanso de Rubén Álvarez Ojeda+.
- 1:00 pm** Por el eterno descanso de Manuel García+.  
Por la salud de Ermilo Noriega y Daniel Jesús Márquez.  
Por el eterno descanso de Sergio García+.
- 6:00 pm** Por el eterno descanso de Antonia Reyes Girón+.  
Por Oscar Silva en su cumpleaños.  
Por las intenciones especiales de la Familia Cevallos Herrera.

### Monday - Lunes 1

- 7:30 am** For the eternal repose of the soul of Roberto Martin+.  
For the eternal repose of the soul of Freddy Escobar+ and Fr. Seraphin+.

### Tuesday - Martes 2

- 7:30 am** For the special intentions of Saint Louis community.

### Wednesday - Miércoles 3

- 7:30 am** Por las intenciones especiales de la comunidad de San Luis Rey.

### Thursday - Jueves 4

- 7:30 am** Por las intenciones especiales de la comunidad de San Luis Rey.

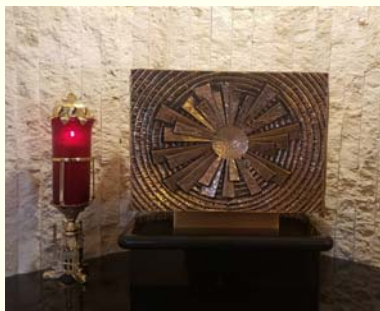
### Friday - Viernes 5

- 7:30 am** For the special intentions of Saint Louis community.
- 5:00 pm** Por la salud espiritual de Tracy Sánchez y Ronald Sánchez y por el eterno descanso de Estefani Reyes+.

## Intención de la veladora del Tabernáculo Tabernacle Candle Intention March/Marzo 1-5

Por el eterno descanso de Arlene Lopez+.

Tenemos una veladora en el tabernáculo para intenciones, usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$20. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.



We have an intention candle lit next to the tabernacle, you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$20. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.

# SEGUNDO DOMINGO DE CUARESMA



## Ayúdanos a amar

Dios Padre,  
nos enviaste a tu hijo,  
semejante a nosotros, pero sin pecado,  
para mostrarnos lo que significa amar  
como tú amas.  
Escúchenlo, nos dijiste.  
Danos la gracia de escuchar  
y de responder a su voz,

y así ver la fractura del mundo  
y no desesperar,  
sino ver tu promesa de que todo el mundo  
será transfigurado por tu amor.  
Permítenos ser transfigurados para hacer  
tu voluntad,  
a fin de dedicar la vida que nos has dado  
para glorificarte.  
Por Cristo nuestro Señor. Amén.

**Domingo, 28 de febrero de 2021**

**Fulgores de gloria**



*Lecturas del día: Génesis 22:1–2, 9a, 10–13, 15–18; Salmo 116:10, 15, 16–17, 18–19, Romanos 8:31b–34; Marcos 9:2–10.* Luego de anunciar su sufrimiento, Jesús se lleva aparte a Pedro, Santiago y Juan. Estos apóstoles ven a Jesús en su gloria, resplandeciente, junto a Moisés y a Elías, cuya presencia anuncia que Jesús es el cumplimiento de la ley y los profetas. Enseguida, los apóstoles oyen una voz decir desde los cielos, “Este es mi Hijo querido. Escúchenlo”. Conforme surgían los conflictos entre Jesús y los líderes de la época, los discípulos habrán hallado consuelo al saber que Jesús es el “Hijo querido” de Dios. Durante la pasión de Jesús, se aferraron a la gloria que vislumbraron.

Las palabras del Hijo querido les habrían hecho recordar también el sacrificio de Isaac. Abrahán había sido obediente con Dios, incluso a costa de su hijo querido. Abrahán conocía a Dios y sabía que Dios cumple lo que promete. De algún modo, por imposible que pareciera, la promesa de Dios se cumplirá. A través de Isaac, Abrahán será el padre de muchos; creyó en la promesa de Dios, a toda costa. Aquí vemos otra prefiguración del devenir, la esperanza imposible que pervive durante Viernes Santo y que es vindicada la mañana de Pascua.

¿Dónde vislumbra usted la resurrección? ¿De qué forma se aferra usted a ese vislumbre en momentos de tribulación?

# SECOND SUNDAY OF LENT



## Help Us to Love

Loving Father,  
you sent us the gift of your Son,  
One like us in all ways but sin,  
to show us what it means to love as you love.  
Listen to him, you tell us.  
Provide us with the grace to hear  
and respond to his voice,  
to look at the world's brokenness and  
not feel despair,

but see your promise that all the world  
shall be transfigured by your love.  
Allow us to be transfigured to do what  
you will,  
that we might use the life we have been  
given to glorify you.  
Through Christ our Lord. Amen.

**Sunday, February 28, 2021**

**Glimpses of Glory**



*Today's readings: Genesis 22:1–2, 9a, 10–13, 15–18; Psalm 116:10, 15, 16–17, 18–19; Romans 8:31b–34; Mark 9:2–10.* After Jesus first predicts that he will suffer, he takes Peter, James, and John apart from everyone else. These apostles see Jesus in his glory, in gleaming clothing with Moses and Elijah, whose presence communicates that Jesus is the fulfillment of the law and the prophets. Then the apostles hear a voice from heaven, saying, “This is my beloved Son. Listen to him.” As quickly as the vision appears, it ceases.

As conflicts arose between Jesus and the leaders of the day, the apostles may have taken comfort in knowing that Jesus is God’s “beloved Son.” Walking through the passion with Jesus, they could cling to the glimpse of Jesus’ glory.

The words *beloved Son* also may have called to mind for them the sacrifice of Isaac. Abraham had been obedient to God and had not withheld his beloved son. Abraham knew God and, therefore, knew that God is a keeper of promises. Somehow, even when it seemed impossible, God’s promise would be fulfilled. Abraham would be the father of many through Isaac. He believed in God’s promise, even when it seemed that the promise could not be kept. In this moment we see another prefiguration of what is to come, the impossible hope that endures through Good Friday and is vindicated on Easter morning.

Where have you glimpsed resurrection? How can you hold to these moments in your times of trial?

## Lecturas del próximo fin de semana: Tercer Domingo de Cuaresma Domingo 7 de Marzo - Ciclo B

### Primera lectura

**Lectura del libro del Éxodo (20:1-17)** En aquellos días, el Señor pronunció las siguientes palabras: «Yo soy el Señor, tu Dios, que te saqué de Egipto, de la esclavitud. No tendrás otros dioses frente a mí. No te harás ídolos, figura alguna de lo que hay arriba en el cielo, abajo en la tierra o en el agua debajo de la tierra. No te postrarás ante ellos, ni les darás culto; porque yo, el Señor, tu Dios, soy un dios celoso: castigo el pecado de los padres en los hijos, nietos y bisnietos, cuando me aborrecen. Pero actúo con piedad por mil generaciones cuando me aman y guardan mis preceptos. No pronunciarás el nombre del Señor, tu Dios, en falso. Porque no dejará el Señor impune a quien pronuncie su nombre en falso. Fijate en el sábado para santificarlo. Durante seis días trabaja y haz tus tareas, pero el día séptimo es un día de descanso, dedicado al Señor, tu Dios: no harás trabajo alguno, ni tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu esclavo, ni tu esclava, ni tu ganado, ni el forastero que viva en tus ciudades. Porque en seis días hizo el Señor el cielo, la tierra y el mar y lo que hay en ellos. Y el séptimo día descansó: por eso bendijo el Señor el sábado y lo santificó. Honra a tu padre y a tu madre: así prolongarás tus días en la tierra que el Señor, tu Dios, te va a dar. No matarás. No cometerás adulterio. No robarás. No darás testimonio falso contra tu prójimo. No codiciarás los bienes de tu prójimo; no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su esclavo, ni su esclava, ni su buey, ni su asno, ni nada que sea de él. »**Palabra de Dios**

**Salmo Responsorial** 18 R. *Señor, tú tienes palabras de vida eterna*

**Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Corintios (1:22-25)** Los judíos exigen signos, los griegos buscan sabiduría; pero nosotros predicamos a Cristo crucificado: escándalo para los judíos, necedad para los gentiles; pero, para los llamados –judíos o griegos–, un Mesías que es fuerza de Dios y sabiduría de Dios. Pues lo necio de Dios es más sabio que los hombres; y lo débil de Dios es más fuerte que los hombres. **Palabra de Dios**

**Lectura del santo evangelio según san Juan (2:13-25)** Cuando se acercaba la Pascua de los judíos, Jesús llegó a Jerusalén y encontró en el templo a los vendedores de bueyes, ovejas y palomas, y a los cambistas con sus mesas. Entonces hizo un látigo de cordeles y los echó del templo, con todo y sus ovejas y bueyes; a los cambistas les volcó las mesas y les tiró al suelo las monedas; y a los que vendían palomas les dijo: “Quiten todo de aquí y no conviertan en un mercado la casa de mi Padre”. En ese momento, sus discípulos se acordaron de lo que estaba escrito: El celo de tu casa me devora. Después intervinieron los judíos para preguntarle: “¿Qué señal nos das de que tienes autoridad para actuar así?” Jesús les respondió: “Destruyan este templo y en tres días lo reconstruiré”. Replicaron los judíos: “Cuarenta y seis años se ha llevado la construcción del templo, ¿y tú lo vas a levantar en tres días?”

Peró él hablaba del templo de su cuerpo. Por eso, cuando resucitó Jesús de entre los muertos, se acordaron sus discípulos de que había dicho aquello y creyeron en la Escritura y en las palabras que Jesús había dicho. Mientras estuvo en Jerusalén para las fiestas de Pascua, muchos creyeron en él, al ver los prodigios que hacía. Pero Jesús no se fiaba de ellos, porque los conocía a todos y no necesitaba que nadie le descubriera lo que es el hombre, porque él sabía lo que hay en el hombre. **Palabra del Señor**

Publicado en Ciudad Redonda  
[www.ciudadredonda.org](http://www.ciudadredonda.org)



## **Readings for next weekend: Third Sunday of Lent Sunday, March 7 - Cycle B**

### **First Reading**

**Reading from the book of Exodus (20: 1-17):** In those days, God delivered all these commandments: "I, the LORD, am your God, who brought you out of the land of Egypt, that place of slavery. You shall not have other gods besides me. You shall not carve idols for yourselves in the shape of anything in the sky above or on the earth below or in the waters beneath the earth; you shall not bow down before them or worship them. For I, the LORD, your God, am a jealous God, inflicting punishment for their fathers' wickedness on the children of those who hate me, down to the third and fourth generation; but bestowing mercy down to the thousandth generation on the children of those who love me and keep my commandments. "You shall not take the name of the LORD, your God, in vain. For the LORD will not leave unpunished the one who takes his name in vain. "Remember to keep holy the sabbath day. Six days you may labor and do all your work, but the seventh day is the sabbath of the LORD, your God. No work may be done then either by you, or your son or daughter, or your male or female slave, or your beast, or by the alien who lives with you. In six days the LORD made the heavens and the earth, the sea and all that is in them; but on the seventh day he rested. That is why the LORD has blessed the sabbath day and made it holy. "Honor your father and your mother, that you may have a long life in the land which the LORD, your God, is giving you. You shall not kill. You shall not commit adultery. You shall not steal. You shall not bear false witness against your neighbor. You shall not covet your neighbor's house. You shall not covet your neighbor's wife, nor his male or female slave, nor his ox or ass, nor anything else that belongs to him." You shall not covet your neighbor's house. You shall not covet your neighbor's wife, nor his male or female slave, nor his ox or ass, nor anything else that belongs to him." **The word of the Lord**

**Responsorial Psalm 19 R. *Lord, you have the words of everlasting life.***

### **Second Reading**

**A reading from the letter of Saint Paul to the Corinthians (1:22-25):** Brothers and sisters: Jews demand signs and Greeks look for wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are called, Jews and Greeks alike, Christ the power of God and the wisdom of God. For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength. **The word of the Lord**

**A reading from the holy Gospel according to John (2:13-25)** Since the Passover of the Jews was near, Jesus went up to Jerusalem. He found in the temple area those who sold oxen, sheep, and doves, as well as the money changers seated there. He made a whip out of cords and drove them all out of the temple area, with the sheep and oxen, and spilled the coins of the money changers and overturned their tables, and to those who sold doves he said, "Take these out of here, and stop making my Father's house a marketplace." His disciples recalled the words of Scripture, *Zeal for your house will consume me*. At this the Jews answered and said to him, "What sign can you show us for doing this?" Jesus answered and said to them, "Destroy this temple and in three days I will raise it up." The Jews said, "This temple has been under construction for forty-six years, and you will raise it up in three days?" But he was speaking about the temple of his body. Therefore, when he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said this, and they came to believe the Scripture and the word Jesus had spoken. While he was in Jerusalem for the feast of Passover, many began to believe in his name when they saw the signs he was doing. But Jesus would not trust himself to them because he knew them all, and did not need anyone to testify about human nature. He himself understood it well. **The Gospel of the Lord**

## PROCESO PARA DE BAUTIZO INFANTIL

El Bautizo es el primer paso de la vida de fe de la gente de Dios. Como padres, ustedes están aceptando la responsabilidad de ser los primeros y mas importantes maestros de su hijo (a). Para asistirle a ustedes hemos establecido los siguientes procedimientos.

### REQUISITOS PARA LOS PADRES

- Estar asistiendo regularmente a Misa.
- Presentar Acta de nacimiento de su bebe.
- Donación de registración es de \$60.00
- Asistir a una clase de Bautizo.
- Si tomaron la clase hace menos de 2 años, proveer la fecha de su clase. Si la tomaron en otra parroquia, proveer constancia de clase.
- Si no son miembros registrados de esta parroquia y/o viven en otra ciudad, deberán traer una carta de permiso de la parroquia de la ciudad donde ustedes viven.
- Las fechas de los bautizos no se garantizan hasta que todos los requisitos se hayan cumplido.
- **NO NIÑOS DURANTE LA CLASE.**
- Traer comprobante de que asistieron a la clase.



### REQUISITOS PARA LOS PADRINOS

- Estar asistiendo regularmente a Misa.
- Mayores de 16 años de edad.
- Vida y Fe que sea ejemplo de los valores Católicos.
- **Presentar comprobante de Confirmación y Primera Comunión.**
- Asistir a la Clase de Bautizo en la fecha indicada.
- Proveer constancia de clase si la tomaron en otra parroquia o proveer fecha si la tomaron aquí.

## PROCESS TO BAPTIZE AN INFANT

Baptism is the first step in the life of faith of God's people. As parents, you are accepting the responsibility of being the first and most important teachers of your child (children). To assist you , we have established the following procedures.

### REQUIERMENTS FOR PARENTS

- Be regularly attending Mass.
- Birth Certificate of your baby.
- Donation fee for registration is \$60.00
- Attend a Baptism Class.
- If you took the class less than 2 years, provide the date of your class. If you took the class in another Parish, provide proof of class.
- If you are not a register member of this Parish, and/or live in another city, you must bring a letter of permission from the Parish of the city where you live.
- The dates of baptisms are not guaranteed until all requirements have been met.
- **NO CHILDREN DURING CLASS.**
- Bring proof that you attended the class.

### REQUIERMENTS FOR GODPARENTS

- Be regularly attending Mass.
- Be at least 16 years of age.
- Life and faith that shows examples of Catholic values.
- **Provide proof of Confirmation and First Communion.**
- Attend baptism class on the specified date.
- Provide proof of class if they took it in another Parish or provide date if they took it here.